

MARQUANT®

002-440



SE TRÅDLÖS DÖRRKLOCKA

Bruksanvisning i original

Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

NO TRÅDLØS DØRKLOCKE

Bruksanvisning

(Oversettelse av original bruksanvisning)

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.

Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL BEZPRZEWODOWY DZWONEK DO DRZWI

Instrukcja obsługi

(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Ważny! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj ją na przyszłość.

EN WIRELESS DOOR BELL

Operating instructions

(Translation of the original instructions)

Important! Read the user instructions carefully before use.

Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor!

Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstasjon.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent/ Producenci/ Manufacturer
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributör/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor
Jula Poland Sp. z o.o., ul.
Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8,
1471 LØRENSKOG

2017-08-22
© Jula AB





**EC DECLARATION OF CONFORMITY
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EF SAMSVARSKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

certify that the design and manufacturing of this product
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu

MARQUANT[®]

**DOORBELL WIRELESS / DÖRRKLOCKA TRÅDLÖS
DÖRKLOCKE TRÅDLØS / BEZPRZ.DZWONEK D.DRZWI**

BLACK

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

002-440

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Radio Equipment Directive 2014/53/EU
EN 60065:2002+A1+A11+A2+A12, EN 300220-2 V3.1.1, EN 62479:2010,
EN 301489-1 V2.2.0(Draft), EN 301489-3 V2.1.1 (Final Draft)**

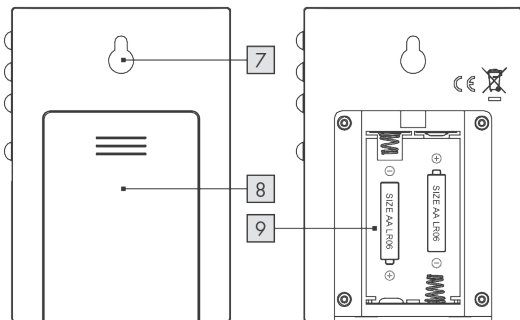
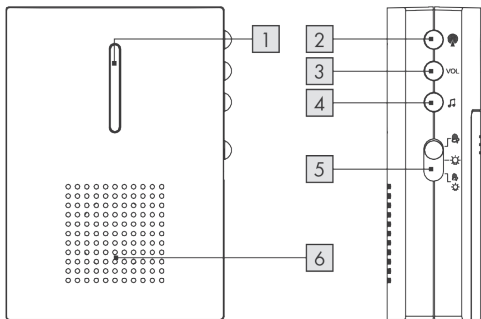
**RoHS Directive 2011/65/EU
EN 50581:2012**

This product was CE marked in year -17

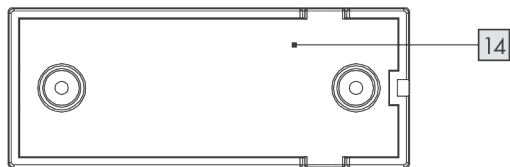
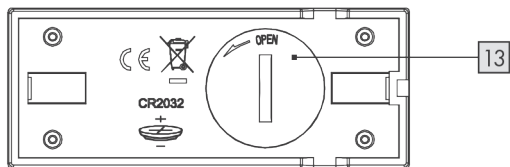
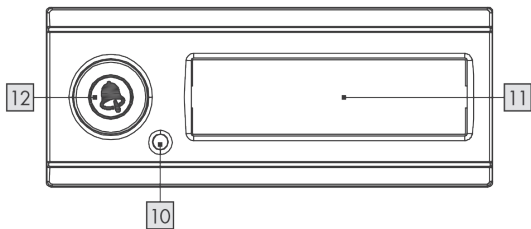
Skara 2017-08-22

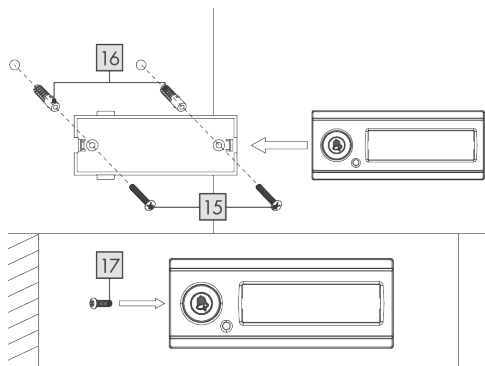
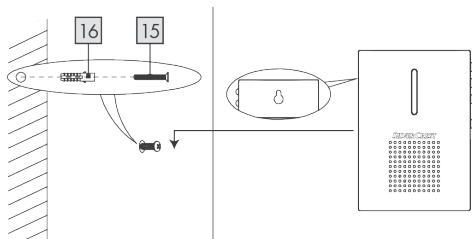
MATTIAS LIF
BUSINESS AREA MANAGER

1



2



3

SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING!

- **Om inte alla anvisningar och säkerhetsanvisningar följs finns risk för elolycksfall, brand och/eller allvarlig personskada.**
- **Se till att förpackningsmaterialet är oåtkomligt för barn och husdjur – kvävningrisk. Håll barn borta från dörrklockan. Detta är inte en leksak.**
- **Nedsväljning av batterier kan medföra dödsfall. Kontakta omedelbart läkare om någon svält ett batteri.**
- **Försök aldrig ladda icke laddningsbara batterier, kortslut aldrig batterier och försök inte öppna dem – risk för överhettning, brand och/eller explosion.**
- Den här dörrklockan kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får

instruktioner angående en säker användning av dörrklockan och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med dörrklockan. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.

- Håll dörrklockan och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- Kontrollera att alla delar är fria från skador. Använd inte dörrklockan om delar saknas eller är skadade – risk för personskada.
- Kontrollera att alla delar är korrekt monterade. Felaktigt monterade delar kan medföra risk för personskada.
- Utsätt inte dörrklockan för öppen låga eller hög temperatur.
- Utsätt inte batterier för eld eller vatten – explosionsrisk. Ta omedelbart ut

urladdade batterier ur dörrklockan, annars finns risk för batteriläckage.

- Byt alla batterier på samma gång. Använd endast batterier av rekommenderad typ.
- Blanda inte gamla och nya batterier och blanda inte batterier av olika typ.
- Uttjänta batterier ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Förvara batterier oåtkomligt för barn. Utsätt inte batterier för eld, kortslut aldrig batterier och försök inte öppna dem.
- Om inte dessa anvisningar följs finns risk för batteriläckage. Ta omedelbart ut läckande batterier ur dörrklockan, annars kan dörrklockan skadas.
- Undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Vid kontakt med batterivätska, spola omedelbart med stora mängder rent vatten och

kontakta läkare.

- Använd inte laddningsbara batterier.
- Kortslut inte batterikontaktblecken.
- Blanda inte gamla och nya batterier.
- Ta ut batterierna om dörrklockan inte ska användas på en längre tid.
- Var noga med att sätta i batterierna med rätt polaritet.
- Dörrklockan får endast användas på avsett sätt och i enlighet med dessa anvisningar.
- Dörrklockan är avsedd för trådlös överföring av signal från dörrklocka.
- Dörrklockan är endast avsedd för hushållsbruk.

SYMBOLER



Varning för explosion!

TEKNISKA DATA

Räckvidd	≤ 100 m
Frekvens	433 MHz
Batteri mottagare	2 x 1,5 V AA
Batteri sändare	1 x 3 V AA CR2032
Ljudvolym (vid max. inställning)	min. 73 dB (på 1 m avstånd från dörrklockan)
Sändare kapslingsklass	IPX4
Ljudsignaler	36 st
Ljudnivåer	5 st
Ljudinställningar	3 st

BESKRIVNING

MOTTAGARE

1. *Signalindikering*
2. *Synkronisering*
3. *Volym*
4. *Melodi*
5. *Ljudinställning*
6. *Högtalare*
7. *Upphängningsdon*
8. *Batterilock*
9. *Batterifack*

BILD 1

SÄNDARE

10. *Signalindikering*
11. *Namnskylt*
12. *Ringknapp*
13. *Batterifack*
14. *Hållare (för väggmontering)*

BILD 2

MONTERING

OBS!

- **Borrmaskin och skruvmejsel behövs för montering.**
- **Använd endast medföljande skruvar och pluggar för montering.**

15. *Skruv*
16. *Plugg*
17. *Skruv (för sändare)*

BILD 3

BATTERI

Mottagare

1. Öppna batterilocket på dörrklockans baksida.
2. Ta ut eventuella begagnade batterier.
3. Sätt i 2 x 1,5 V AA-batterier med rätt polaritet enligt märkningen i batterifacket.
4. Sätt tillbaka batterilocket.

Sändare

1. Avlägsna hållaren på sändarens baksida.
2. Öppna batterifacket genom att vrida batterilocket moturs.
3. Sätt i 1 x 3 V CR 2032-batteri. Sidan märkt med + ska vara vänd uppåt.
4. Sätt tillbaka batterilocket och lås på plats genom att vrida medurs.
5. Sätt tillbaka hållaren på sändarens baksida.

HANDHAVANDE

SYNKRONISERING

1. Tryck på synkroniseringsknappen.
2. Tryck på ringknappen. Indikeringslampan blinkar rött. Den programmerade ljudsignalen ljuder och indikeringslampan slocknar.
3. Om mottagaren inte indikerar mottagen signal enligt ovan, tryck på synkroniseringsknappen igen för att avaktivera synkroniseringsfunktionen och upprepa synkroniseringsprocessen.
4. Indikeringslampan på sändaren blinkar kort för att visa att signal sänts till mottagaren.

LJUDINSTÄLLNING

Mottagaren kan indikera mottagen signal optiskt, akustiskt eller både optiskt och akustiskt.

1. Tryck på signalvalsknappen för att ange om signal

ska indikeras optiskt, akustiskt eller både optiskt och akustiskt.

VOLYM

1. Tryck på volymknappen för att ställa in önskad volym. Det finns 5 volyminställningar, från nästan tyst till mycket hög volym.

LJUDSIGNAL

1. Tryck på melodiknappen för att bläddra mellan ljudsignalerna. Den senast valda ljudsignalen lagras automatiskt.
2. Fortsätt att trycka på melodiknappen för att bläddra mellan olika melodier.
3. Senast valda melodi sparas automatiskt.

UNDERHÅLL

Använd inga starka rengöringsmedel för att rengöra dörrklockan.

Rengör dörrklockan genom att torka av den med en mjuk trasa.

FELSÖKNING

Dörrklockan kan påverkas av omgivningsförhållanden, till exempel starka elektromagnetiska fält eller urladdning av statisk elektricitet. Om detta inträffar, ta ut batterierna ur både sändare och mottagare under cirka 2 minuter. Sätt i batterierna igen och upprepa förfarandet för synkronisering av sändare och mottagare.

SIKKERHETSANVISNINGER

ADVARSEL!

- **Manglende overholdelse av anvisninger og sikkerhetsanvisninger kan medføre el-ulykker, brann og/eller alvorlig personskade.**
- **Pass på at emballasjen oppbevares utilgjengelig for barn og husdyr – kvelningsfare. Hold barns unna dørklokken. Dette er ikke et leketøy.**
- **Svelging av batteri kan være livsfarlig. Kontakt umiddelbart lege hvis noen svelger et batteri.**
- **Forsøk aldri å lade engangsbatterier, kortslutt aldri batterier, og ikke prøv å åpne dem – fare for overoppheting, brann og/eller eksplosjon.**
- Denne dørklokken kan brukes av barn fra åtte år og oppover og av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet, eller personer som mangler erfaring med og kunnskap om produktet, hvis de får veiledning eller instruksjoner om sikker bruk av dørklokken og forstår farene som er

forbundet med bruken. Barn skal ikke leke med dørklokken. Produktet må ikke rengjøres og vedlikeholdes av barn under åtte år hvis de ikke er under oppsyn.

- Dørklokken og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.
- Kontroller at ingen deler er skadet. Ikke bruk dørklokken hvis noen deler mangler eller er skadet – fare for personskade.
- Kontroller at alle deler er riktig montert. Feilmonterte deler kan medføre fare for personskade.
- Ikke utsett dørklokken for åpen ild eller høye temperaturer.
- Ikke utsett batteriene for ild eller vann – eksplosjonsfare. Ta umiddelbart ut utladde batterier fra dørklokken, ellers er det fare for batterilekkasje.

- Skift alle batteriene samtidig. Bruk bare batterier av anbefalt type.
- Ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellig type.
- Brukte batterier skal kastes i henhold til gjeldende regler.
- Oppbevar batterier utilgjengelig for barn. Forsøk aldri å lade engangsbatterier, kortslutt aldri batterier, og ikke prøv å åpne dem.
- Hvis disse anvisningene ikke følges, er det fare for batterilekkasje. Ta umiddelbart ut batterier som lekker fra dørklokken, ellers kan det skade dørklokken.
- Unngå kontakt med hud, øyne og slimhinner. Ved kontakt med batterivæske: Skyll umiddelbart med store mengder rent vann og kontakt lege.
- Ikke bruk oppladbare batterier.
- Batterikontaktplatene må ikke kortsluttes.

- Ikke bland gamle og nye batterier.
- Ta ut batteriene hvis dørklokken ikke skal brukes over lengre tid.
- Vær nøye med å sette inn batteriene med riktig polaritet.
- Dørklokken skal bare brukes til det som det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Dørklokken er beregnet for trådløs overføring av signal fra dørklokken.
- Dørklokken er kun beregnet på bruk i private husholdninger.

SYMBOLER



Advarsel mot eksplosjon!

TEKNISKE DATA

Rekkevidde	≤ 100 m
Frekvens	433 MHz
Batteri, mottaker	2 x 1,5 V AA
Batteri, sender	1 x 3 V AA CR2032
Lydvolum (ved maks. innstilling)	min. 73 dB (på 1 m avstand fra dørklokken)

Sender kapslingsklasse	IPX4
Lydsignaler	36 stk.
Lydnivåer	5 stk.
Lydinnstillinger	3 stk.

BESKRIVELSE

MOTTAKER

1. *Signalindikering*
2. *Synkronisering*
3. *Volum*
4. *Melodi*
5. *Lydinnstilling*
6. *Høytaler*
7. *Opphengsfeste*
8. *Batterideksel*
9. *Batterirom*

BILDE 1

SENDER

10. *Signalindikering*
11. *Navneskilt*
12. *Ringeknapp*
13. *Batterirom*
14. *Holder (til veggmontering)*

BILDE 2

MONTERING

MERK!

- **Boremaskin og skrujern trengs for montering**
- **Monter kun med monteringskruene og -pluggene som følger med.**

15. Skruer

16. Plugg

17. Skruer (til sender)

BILDE 3

BATTERI

Mottaker

1. Åpne batteridekselet på dørklokkens bakside.
2. Ta ut eventuelle brukte batterier.
3. Sett inn 2 x 1,5 V AA-batteri med riktig polaritet i henhold til merkingen i batterirommet.
4. Sett batteridekselet på plass.

Sender

1. Løsne holderen på baksiden av senderen.
2. Åpne batterirommet ved å vri batterilokket mot klokken.
3. Sett inn 1 x 3 V CR 2032 batteri. Siden merket med + skal være vendt oppover.
4. Sett batterilokket tilbake på plass og lås det ved å dreie det med klokken.
5. Sett tilbake holderen på baksiden av senderen.

BRUK

SYNKRONISERING

1. Trykk på synkroniseringsknappen.
2. Trykk på ringeknappen. Indikatorlampen blinker rødt. Det programmerte lydsignalet høres, og indikatorlampen slukkes.
3. Hvis mottakeren ikke indikerer mottatt signal som beskrevet over, trykker du på synkroniseringsknappen igjen for å deaktivere synkroniseringsfunksjonen og gjenta synkroniseringsprosessen.
4. Indikatorlampen på senderen blinker kort for å vise at signal sendes til mottakeren.

LYDINNSTILLING

Mottakeren kan indikere mottatt signal optisk, akustisk eller både optisk og akustisk.

1. Trykk på signalknappen for å angi om signal skal indikeres optisk, akustisk eller både optisk og akustisk.

VOLUM

1. Trykk på volumknappen for å stille inn ønsket volum. Det er 5 voluminnstillinger, fra nesten stille til svært høyt.

LYDSIGNAL

1. Trykk på melodiknappen for å bla mellom lydsignalene. Det sist valgte lydsignalet lagres automatisk.
2. Fortsett å trykke på melodiknappen for å bla mellom ulike melodier.

3. Den sist valgte melodien lagres automatisk.

VEDLIKEHOLD

Ikke bruk sterke rengjøringsmidler for å rengjøre dørklokken.

Rengjør dørklokken ved å tørke av den med en myk klut.

FEILSØKING

Dørklokken kan påvirkes av omgivelsene, for eksempel sterke elektromagnetiske felt eller utlading av statisk elektrisitet.

Hvis dette inntreffer, ta ut batteriene fra både sender og mottaker i rundt 2 minutter. Sett deretter batteriene på plass igjen og gjenta synkroniseringen av sender og mottaker.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE!

- **Nieprzestrzeganie wszystkich zaleceń i zasad bezpieczeństwa grozi porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała.**
- **Upewnij się, że opakowanie urządzenia jest niedostępne dla dzieci i zwierząt domowych – stwarza ono ryzyko uduszenia. Dzieci powinny znajdować się z dala od dzwonka do drzwi. Produkt nie służy do zabawy.**
- **Połknięcie baterii może spowodować zgon. W przypadku połknięcia baterii natychmiast skontaktuj się z lekarzem.**
- **Nigdy nie próbuj ładować baterii jednorazowych, doprowadzać do ich zwarcia ani ich otwierać ze względu na ryzyko przegrzania, pożaru i/lub wybuchu.**
- Dzwonka mogą używać dzieci w wieku od ośmiu lat, osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej oraz osoby, które nie używały go wcześniej, o ile uzyskają

one pomoc lub wskazówki dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Nie pozwalaj dzieciom bawić się dzwonkiem. Dzieci nie mogą zajmować się czyszczeniem ani konserwacją produktu, chyba że mają więcej niż osiem lat i przebywają pod nadzorem dorosłych.

- Przechowuj dzwonek wraz z przewodem w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.
- Sprawdź, czy wszystkie części są nieuszkodzone. Nie używaj dzwonka, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie którejkolwiek części – ryzyko obrażeń ciała.
- Sprawdź, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowo zamontowane części mogą stwarzać ryzyko obrażeń ciała.
- Nie narażaj dzwonka na działanie

otwartego ognia ani wysokiej temperatury.

- Nie narażaj baterii na działanie ognia ani wody ze względu na ryzyko wybuchu. Natychmiast wyjmij wyczerpane baterie z dzwonka. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko wycieku.
- Wymieniaj wszystkie baterie jednocześnie. Używaj wyłącznie baterii zalecanego typu.
- Nie łącz starych i nowych baterii i nie mieszaj baterii różnego typu.
- Zużyte akumulatory należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie narażaj baterii na działanie ognia, nie doprowadzaj do ich zwarcia ani nie próbuj ich otwierać.
- Nieprzestrzeganie niniejszych zaleceń

grozi wyciekami. Natychmiast wyjmij ciekące baterie z dzwonka.

W przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

- Unikaj kontaktu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. W przypadku kontaktu z płynem z akumulatora natychmiast przemyj narażone miejsce dużą ilością czystej wody i skontaktuj się z lekarzem.
- Nie używaj akumulatorów.
- Nie zwieraj blaszek styków baterii.
- Nie łącz starych i nowych baterii.
- Wyjmij baterie, jeśli dzwonek nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Zwróć uwagę, by włożyć baterie, zachowując prawidłową polaryzację.
- Dzwonka można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Urządzenie jest przeznaczone do

bezprzewodowego przekazywania sygnału dzwonka do drzwi.

- Dzwonek jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

SYMBOLE



Ryzyko wybuchu!

DANE TECHNICZNE

Zasięg	≤ 100 m
Częstotliwość	433 MHz
Bateria odbiornika	2 x 1,5 V AA
Bateria nadajnika	1 x 3 V AA CR2032
Głośność (przy maksymalnym ustawieniu)	min. 73 dB (w odległości 1 m od dzwonka)
Stopień ochrony obudowy nadajnika	IPX4
Sygnały dźwiękowe	36
Poziomy głośności	5
Ustawienia dźwięku	3

OPIS

ODBIORNIK

1. *Wskaźnik sygnału*
2. *Synchronizacja*
3. *Głośność*

4. *Melodia*
5. *Ustawienia dźwięku*
6. *Głośnik*
7. *Zawieszka*
8. *Pokrywka komory baterii*
9. *Komora baterii*

RYS. 1

NADAJNIK

10. *Wskaźnik sygnału*
11. *Tabliczka*
12. *Przycisk dzwonka*
13. *Komora baterii*
14. *Uchwyt (do montażu ściennego)*

RYS. 2

MONTAŻ

UWAGA!

- **Do montażu wymagane są wiertarka i wkrętak.**
 - **Do montażu używaj wyłącznie dołączonych wkrętów i kołków rozporowych.**
15. *Śruba*
 16. *Kołek rozporowy*
 17. *Śruba (do nadajnika)*

RYS. 3

BATERIE

Odbiornik

1. Otwórz pokrywkę komory baterii z tyłu dzwonka.
2. Wyjmij zużyte baterie.
3. Włóż prawidłowo dwie baterie 1,5 V AA zgodnie z oznaczeniem biegunów wewnątrz komory baterii.
4. Załóż pokrywkę z powrotem.

Nadajnik

1. Zdejmij uchwyt z tylnej strony nadajnika.
2. Otwórz komorę baterii, przekręcając jej pokrywkę w lewo.
3. Włóż baterię 3 V CR 2032. Strona oznaczona symbolem „+” powinna być skierowana w górę.
4. Załóż z powrotem pokrywkę komory baterii i zablokuj ją na swoim miejscu, przekręcając ją w prawo.
5. Załóż z powrotem uchwyt z tylnej strony nadajnika.

OBSŁUGA

SYNCHRONIZACJA

1. Naciśnij przycisk synchronizacji.
2. Naciśnij przycisk dzwonka. Lampka kontrolna miga na czerwono. Słychać zaprogramowany sygnał dźwiękowy, a lampka kontrolna gaśnie.
3. Jeśli odbiornik nie wskazuje odebrania sygnału zgodnie z powyższym opisem, wciśnij ponownie przycisk synchronizacji, aby deaktywować funkcję synchronizacji i powtórzyć proces.

4. Lampa kontrolna nadajnika miga krótko na znak, że sygnał został wysłany do odbiornika.

USTAWIENIA DŹWIĘKU

Odebranie sygnału przez odbiornik może zostać potwierdzone wizualnie, dźwiękowo lub na obydwa sposoby.

1. Naciśnij przycisk wyboru sygnału, aby wybrać, czy odebranie sygnału ma być potwierdzane wizualnie, dźwiękowo czy na obydwa sposoby.

GŁOŚNOŚĆ

1. Naciśnij przycisk, aby ustawić żądaną głośność. Dostępnych jest pięć poziomów głośności – od niskiego do bardzo wysokiego.

SYGNAŁ DŹWIĘKOWY

1. Naciskaj przycisk wyboru melodii, aby przetaczać się między sygnałami dźwiękowymi. Ostatnio wybrany sygnał dźwiękowy zostaje zapisany automatycznie.
2. Naciskaj przycisk wyboru melodii, aby przetaczać się między różnymi melodiami.
3. Ostatnio wybrana melodia zostaje zapisana automatycznie.

KONSERWACJA

Do czyszczenia dzwonka nie używaj silnych środków czyszczących.

Czyść dzwonek, wycierając go miękką szmatką.

WYKRYWANIE USTEREK

Na działanie dzwonka mogą wpłynąć warunki zewnętrzne, na przykład silne pole elektromagnetyczne lub rozładowanie z powodu elektryczności statycznej. W takim wypadku wyjmij baterie zarówno z nadajnika, jak i odbiornika na około 2 minuty. Włóż z powrotem baterie i powtórz procedurę synchronizacji nadajnika i odbiornika.

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING!

- **Failure to follow all the instructions and safety instructions can result in the risk of electric shock, fire and/or serious personal injury.**
- **Keep the packaging material out of the reach of children and pets – risk of suffocation. Keep children away from the door bell. This is not a toy.**
- **Swallowing batteries can cause fatal injury. Seek medical attention immediately if anyone has swallowed a battery.**
- **Never attempt to charge non-rechargeable batteries, never short-circuit batteries, and never attempt to open them – risk of overheating, fire and/or explosion.**
- This door bell can be used by children from eight years and upwards and by persons with physical, sensorial or mental disabilities, or persons who lack experience or knowledge, if they are supervised or receive instructions

concerning the safe use of the door bell and understand the risks involved with its use. Do not allow children to play with the door bell. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are more than eight years old, and are kept under supervision.

- Keep the door bell and its power cord out of the reach of children under eight years of age.
- Check that all the parts are undamaged. Do not use the door bell if any parts are missing or damaged – risk of personal injury.
- Check that all parts are fitted correctly. Incorrectly fitted parts can result in the risk of personal injury.
- Do not expose the door bell to naked flames or high temperatures.
- Do not expose batteries to naked

flames or water – risk of explosion.
Remove discharged batteries from the door bell at once, otherwise there is a risk of battery leakage.

- Replace all the batteries at the same time. Only use batteries of the recommended type.
- Do not mix old and new batteries, or different types of batteries.
- Recycle used batteries in accordance with local regulations.
- Store batteries out of the reach of children. Do not expose the batteries to fire, never short circuit batteries, and do not attempt to open them.
- Failure to follow these instructions can result in a risk of battery leakage. Remove leaking batteries from the door bell at once, otherwise the door bell can be damaged.
- Avoid contact with the skin, eyes,

and mucous membrane. On contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of fresh water and seek medical attention.

- Do not use rechargeable batteries.
- Do not short circuit the battery terminals.
- Do not mix old and new batteries.
- Remove the batteries if the door bell is not going to be used for some time.
- Make sure to insert the batteries with the correct polarity.
- The door bell must only be used as it is intended to be used, and in accordance with these instructions.
- The door bell is intended for wireless transmission of a signal from the door bell.
- The door bell is only intended for household use.

SYMBOLS



Warning of explosion.

TECHNICAL DATA

Range	≤ 100 m
Frequency	433 MHz
Battery receiver	2 x 1.5 V AA
Battery transmitter	1 x 3 V AA CR2032
Sound volume (max setting)	min 73 dB (at 1 m from door bell)
Transmitter protection rating	IPX4
Audio signals	36
Sound levels	5
Sound settings	3

DESCRIPTION

RECEIVER

1. *Signal indicator*
2. *Synchronising*
3. *Volume*
4. *Melody*
5. *Sound setting*
6. *Speaker*
7. *Mounting bracket*

8. *Battery cover*
9. *Battery compartment*

FIG. 1

TRANSMITTER

10. *Signal indicator*
11. *Name plate*
12. *Ring button*
13. *Battery compartment*
14. *Holder (for wall mounting)*

FIG. 2

INSTALLATION**NOTE:**

- **A drill and screwdriver are needed for the installation.**
- **Only use the supplied screws and plugs for the installation.**

15. *Screw*
16. *Plug*
17. *Screw (for transmitter)*

FIG. 3

BATTERY**Receiver**

1. Open the battery cover on the back of the door bell.
2. Remove any old batteries.

3. Insert 2 x 1.5 AA batteries with the correct polarity as shown by the markings in the battery compartment.
4. Replace the battery cover.

Transmitter

1. Remove the holder on the back of the transmitter.
2. Open the battery compartment by turning the battery cover anticlockwise.
3. Insert 1 x3 V CR 2032 batteries. The side marked + should point upwards.
4. Replace the battery cover and lock in place by turning it clockwise.
5. Remove the holder on the back of the transmitter.

USE

SYNCHRONISING

1. Press the synchronising button.
2. Press the ring button. The status light flashes red. The programmed audio signal is heard and the status light goes off.
3. If the receiver does not indicate the received signal as above, press the synchronising button again to activate the synchronising function and repeat the synchronising process.
4. The status light on the transmitter flashes briefly to show that a signal has been sent to the receiver.

SOUND SETTINGS

The receiver can indicate received signals optically,

acoustically, or both optically and acoustically.

1. Press the signal button to specify whether the signal is to be indicated optically, acoustically, or both optically and acoustically.

VOLUME

1. Press the volume button to set the required volume. There are 5 volume settings, from almost silent to very high volume.

AUDIO SIGNAL

1. Press the melody button to browse through the audio signals. The last selected audio signal is stored automatically.
2. Continue pressing the melody button to browse through the different melodies.
3. The last selected melody is saved automatically.

MAINTENANCE

Do not use cleaning detergents to clean the door bell.

Clean the door bell by wiping it with a soft cloth.

TROUBLESHOOTING

The door bell can be affected by ambient conditions, e.g. strong electromagnetic fields or the discharge of static electricity. If this happens, remove the batteries from both the transmitter and receiver for about 2 minutes. Insert the batteries again and repeat the process for synchronising the transmitter and receiver.